

## Руководство пользователя

Перед использованием данного устройства внимательно прочитайте инструкцию

Устройство предназначено для эксплуатации только в помещении

## User Manual

Please read the instructions carefully before using this device

The device is intended for indoor use only

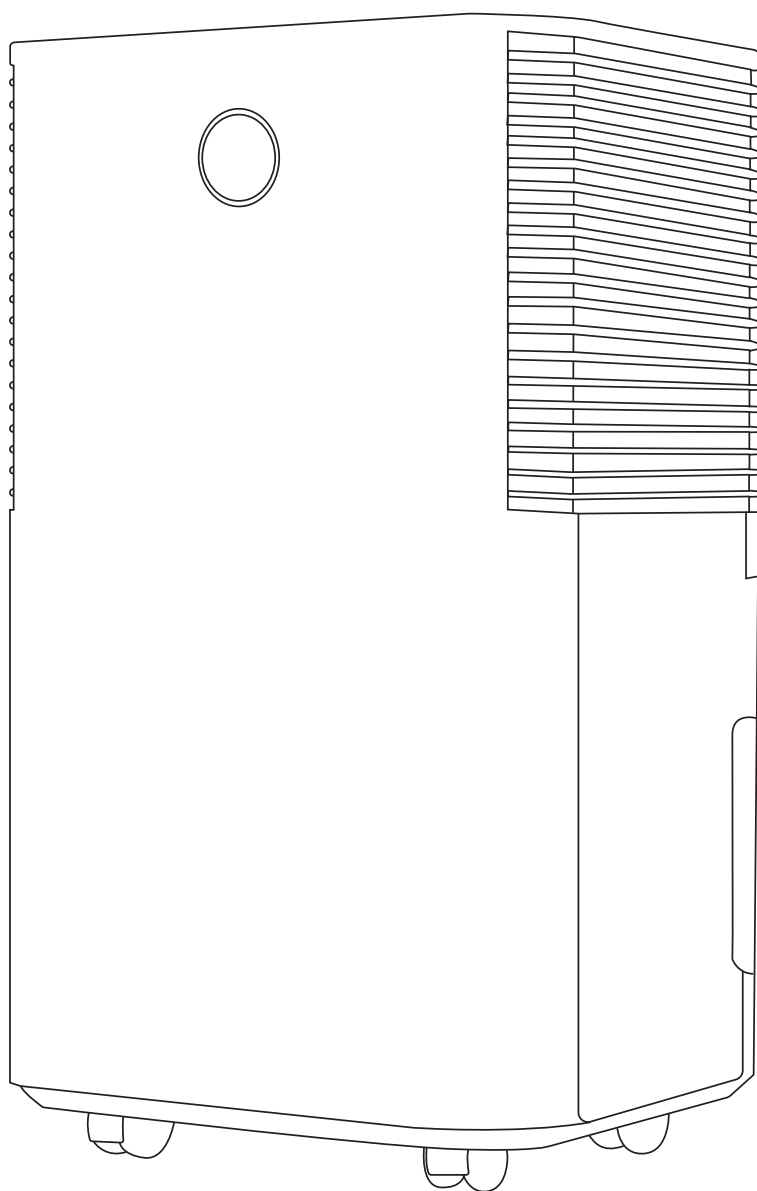
## Bedienungsanleitung

Lesen Sie bitte die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät verwenden

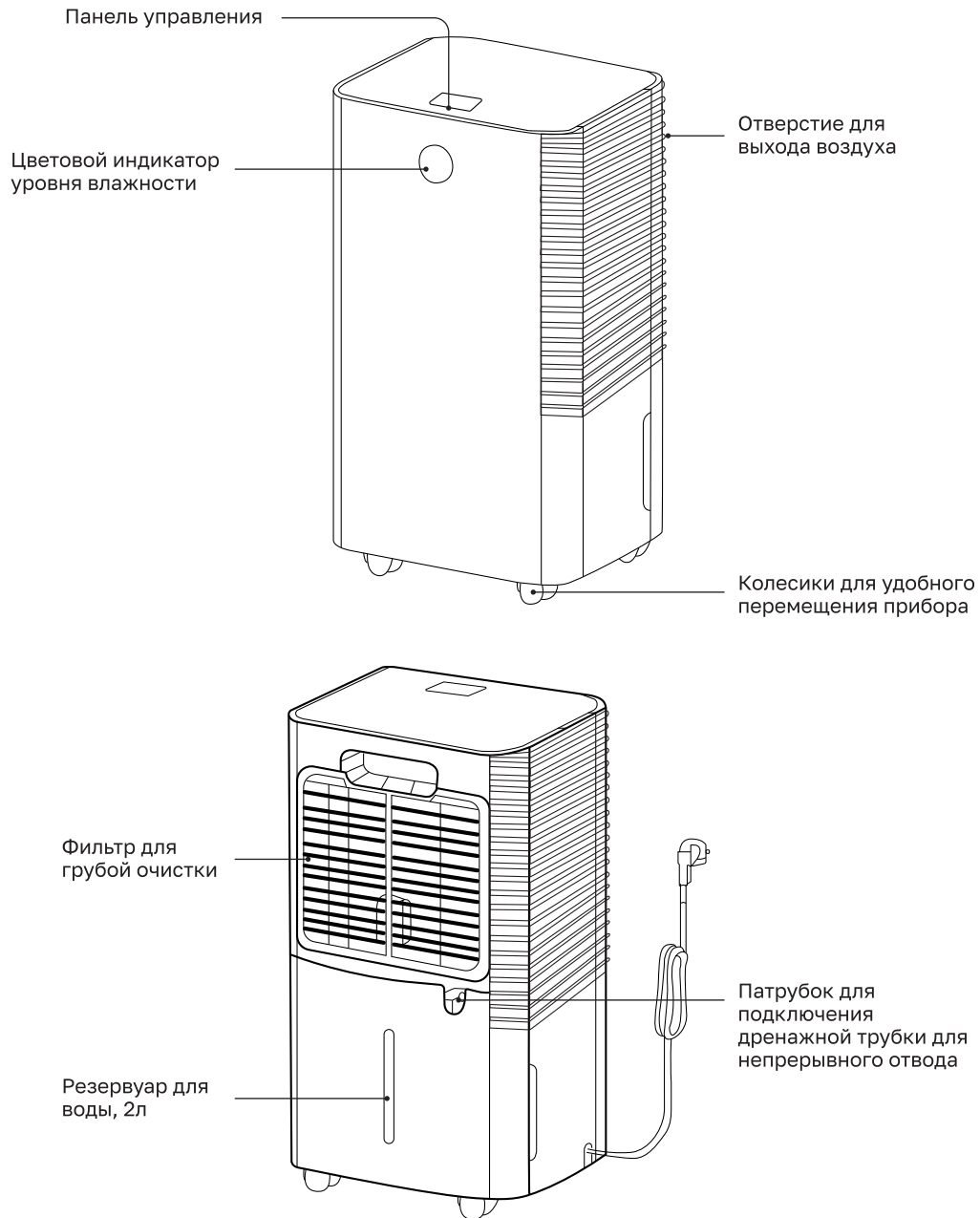
Das Gerät ist nur zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen

**RMD-311**

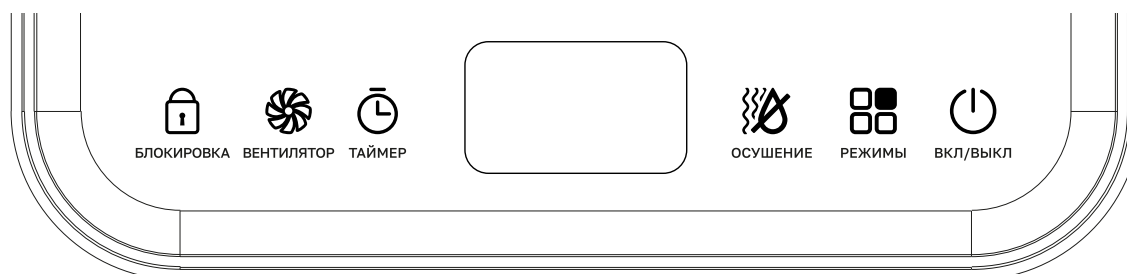
Осушитель воздуха  
Dehumidifier  
Luftentfeuchter



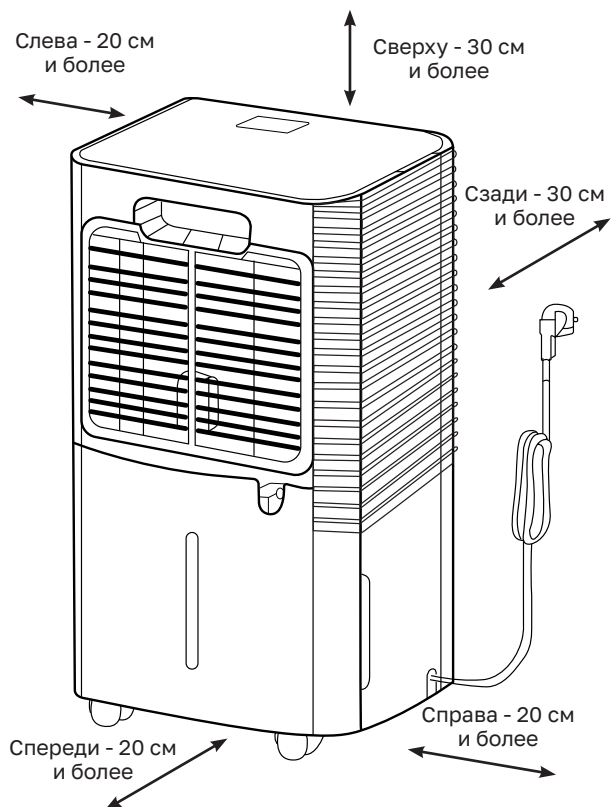
## 01 | ОПИСАНИЕ



## 02 | ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## 03 | УСТАНОВКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПРИБОРА



### Установка прибора.

Для эффективной работы прибора необходимо обеспечить следующее пространство при установке.

Транспортировку прибора следует осуществлять в вертикальном положении. После установки рекомендуется включать прибор через 2 часа.

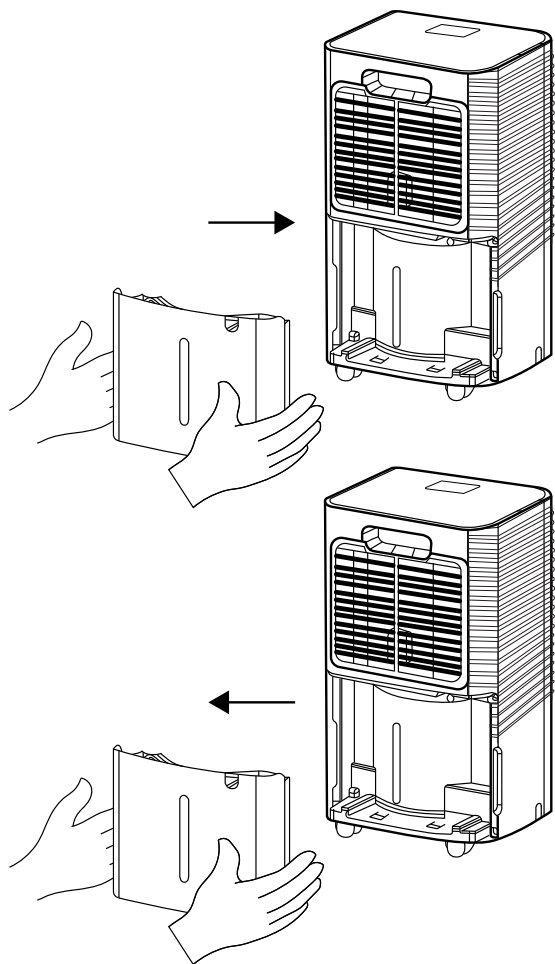
### Примечание

Если существуют помехи для работы осушителя от бытовых приборов, таких как теле- и радио техника, установите прибор на расстоянии более 70 см от данных приборов.

### Перемещение прибора.

1. Перед перемещением прибора отключите его, извлеките вилку из розетки и слейте воду из резервуара.
2. Для перемещения прибора из комнаты в комнату предусмотрены колесики и удобные боковые ручки.

## 04 | ПОДГОТОВКА И ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ



Убедитесь, что резервуар для конденсата установлен правильно.

Осушитель не будет работать, если резервуар для воды заполнен или установлен неправильно.


### Извлечение резервуара для воды.


Возьмитесь за боковые стороны резервуара для воды и аккуратно извлеките его из прибора.

### Слив конденсата из резервуара.

1. Вытащите резервуар для воды из осушителя.
2. Наклоните резервуар для конденсата в соответствии с указанием направления и медленно слейте воду.
3. Установите резервуар для воды обратно в осушитель.

## 05 | ВКЛЮЧЕНИЕ

1. В режиме ожидания нажмите кнопку питания  для включения прибора, индикатор работы загорится. При включении прибора работает вторая скорость вентилятора, влажность установлена на уровне 50%.
2. Для выключения прибора нажмите кнопку питания. Компрессор в приборе немедленно остановится, а затем вентилятор выключится с задержкой в 30 секунд.
3. Примечание: Когда устройство размораживается, индикатор питания будет мигать.
4. Осушитель перестанет работать, если установленный уровень влажности будет выше, чем текущий уровень влажности воздуха в помещении.
5. Диапазон рабочих температур для данного прибора 7-35°C.

**Примечание:** Если осушитель не работает (кнопка Вкл/Выкл  не горит) или прибор делает длительные паузы в работе, подождите 10 минут, а затем попробуйте снова включить его. Если прибор не возобновит работу, обратитесь в сервисный центр.

## 06 | РЕЖИМЫ РАБОТЫ

- Автоматический режим
- Режим непрерывного осушения
- Режим сна

Для переключения режимов необходимо нажать кнопку «РЕЖИМЫ»  работы.

### Автоматический режим

Если уровень влажности воздуха в помещении будет на 3% ниже заданного пользователем, компрессор прибора перестанет работать. Как только уровень влажности воздуха поднимется на 3% выше заданного, компрессор автоматически вновь начнет работать.


В автоматическом режиме можно регулировать как скорость вращения вентилятора, так и установить желаемый уровень влажности воздуха. На экране появляется обозначение «А».

### Режим непрерывного осушения

В этом режиме прибор непрерывно осушает воздух при высокой скорости вращения вентилятора. Определенный уровень влажности и скорость вращения вентилятора в этом режиме не устанавливаются. На экране появляется обозначение «CNT».

### Режим сна


Для переключения прибора в режим сна нажмите соответствующую кнопку. В течение 10 секунд индикаторы на панели управления постепенно погаснут, скорость вентилятора автоматически изменится с высокой на низкую.

Нажмите любую кнопку на панели управления, чтобы включить индикацию. Нажмите кнопку «Режим сна» еще раз, чтобы выйти из данного режима. Когда влажность в помещении  $\leq 57\%$ , компрессор перестает работать, а вентилятор выключается с задержкой в 30 секунд. На экране появляется обозначение «».

В данном режиме нельзя установить определенный уровень влажности и скорость работы вентилятора.


Если резервуар для конденсата заполнен в режиме сна, оповещающего звука не будет, но индикатор заполнения резервуара для конденсата загорится красным цветом, для оповещения, что резервуар полон и его необходимо очистить.

## ТАЙМЕР


Для установки Таймера (0-12 часов) нажмите соответствующую кнопку , шагом 1 час. При каждом последующем нажатии значение увеличивается на 1 час, а затем на дисплее отображается соответствующее значение времени. Для отключения функции таймера, установите значение «00». И индикатор погаснет.




## УСТАНОВКА УРОВНЯ ВЛАЖНОСТИ

Нажмите кнопку «Осушение» , чтобы определить влажность в помещении. При повторном нажатии вы сможете установить желаемый уровень влажности. Диапазон влажности в диапазоне от 30%- 80%, шагом 5%. После установки желаемого значения система подтверждает введенное значение в течение 3 секунд, а затем на дисплее прибора отображается текущая влажность в помещении. Длительное нажатие кнопки «Осушение» покажет текущую температуру в помещении.

## СКОРОСТЬ РАБОТЫ ВЕНТИЛЯТОРА

При первом нажатии кнопки «Скорость»  - вентилятор работает на максимальной скорости. При повторном нажатии кнопки «Скорость» - вентилятор работает на минимальной скорости. В режимах «Непрерывное осушение», «Режим сна», а также в процессе разморозки скорость вращения вентилятора не может быть изменена.

## ФУНКЦИЯ «БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ»

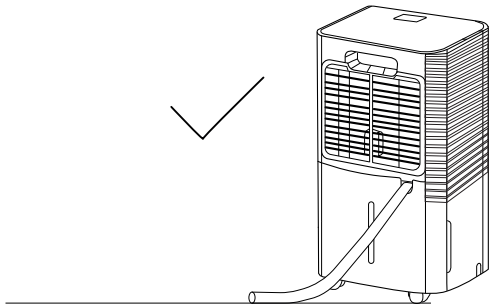
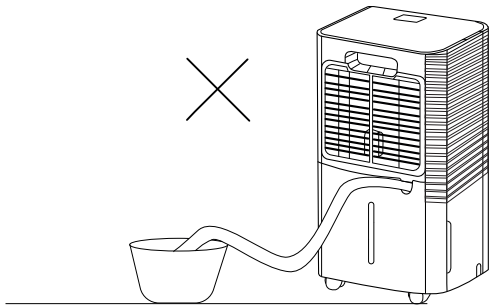
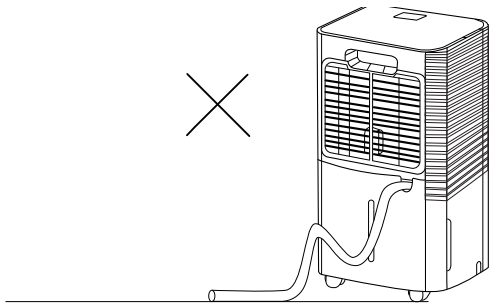
Для включения функции нажмите кнопку «Блокировка»  и удерживайте ее в течение 3 секунд. Для ее отключения снова нажмите кнопку «Блокировка» и удерживайте ее в течение 3 секунд. Когда функция блокировка от детей включена, нельзя выбирать другие режимы работы, поскольку все кнопки заблокированы.

## СБОР КОНДЕНСАТА

Два способа удаления конденсата

1. Ручной слив: извлеките резервуар для конденсата из прибора и очистите его.
2. Непрерывный слив: для непрерывного отвода конденсата используйте дренажную трубку, которая входит в комплект поставки.

## 07 | ФУНКЦИЯ НЕПРЕРЫВНОГО ОТВОДА КОНДЕНСАТА



Осушитель воздуха может работать в режиме непрерывного отвода конденсата, без использования резервуара для конденсата. Это позволяет использовать осушитель в режиме максимальной производительности 24 часа в сутки. В комплекте есть дренажная трубка длиной 1 метр. К дренажной трубке можно подсоединить удлинительный шланг соответствующего диаметра, с подключением к канализации, либо вывести шланг на улицу.

Для использования функции непрерывного отвода конденсата, подсоедините дренажную трубку к разъёму. Убедитесь, что конец трубки в сливном отверстии ниже по уровню, чем конец, подсоединенный к осушителю. Дренажную трубку нельзя перекручивать или зажимать.

а) Избегайте изгиба и залама дренажной трубки.

б) Не сливайте конденсат в резервуар.

в) Дренажная трубка должна располагаться под углом вниз, без резких перепадов. Место окончательного слива должно быть ниже, чем сливное отверстие осушителя минимум на 10 см.

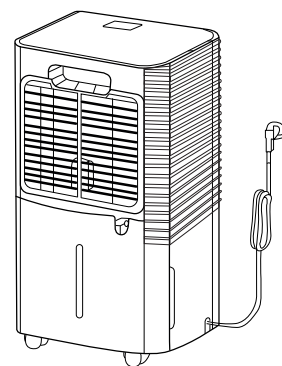
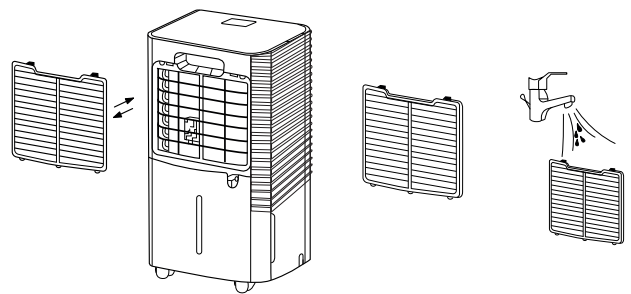
## 08 | ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

Пыль скапливается на фильтре и ограничивает поток воздуха, что снижает эффективность, а в случае если фильтр блокируется загрязнениями, может привести к повреждению устройства. Фильтр необходимо очищать каждые две недели. Фильтр легко вынимается для очистки. Не используйте устройство без фильтра.

Используйте пылесос для аккуратной очистки фильтра.

Если фильтр сильно загрязнен, промойте его водой с мягким моющим средством, а затем тщательно высушите.

Установите фильтр обратно в прибор.



## 09 | РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Испаритель в приборе размораживается автоматически, если он работает при комнатной температуре, ниже 18 °С. Устройство может запускать процесс оттаивания и работать в течение некоторого времени (около 5 минут) автоматически каждые 25 минут.

Обе функции осушения и очищения воздуха автоматически отключаются во время процесса оттаивания.

Не выключайте прибор и не вынимайте вилку из розетки осушителя во время процесса оттаивания.

Во время работы прибора температура в помещении повышается.

Данная модель осушителя не имеет функции охлаждения. Во время работы он выделяет тепло, и температура в помещении повышается на 1 °С до 4 °С.

### Экологически безопасный хладагент R290

Относится к группе ГФУ (HFC). Потенциал разрушения озона ODP – 0, потенциал глобального потепления GWP – 3. Характеризуется невысокой стоимостью и нетоксичен.

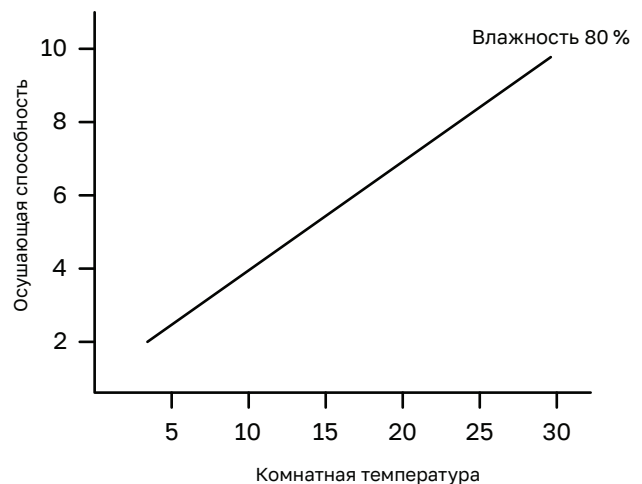
Для сравнения у хладагента R134a потенциал глобального потепления GWP – 1300.

## 10 | ОСУШАЮЩАЯ СПОСОБНОСТЬ

На приведенном ниже рисунке показана суточная производительность осушителя воздуха. Данные приведены на основании показателей комнатной температуры 30 °С и относительной влажности воздуха 80 %.

При разных температурах и относительной влажности осушающая способность может быть разной.

При одной и той же комнатной температуре осушающая способность выше при более высокой относительной влажности, и ниже при более низкой влажности. При одной и той же относительной влажности осушающая способность выше при более высокой температуре, и ниже при более низкой температуре.



## 11 | МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



1. В случае неисправностей обязательно выключите осушитель воздуха, выньте вилку из розетки и обратитесь в сервисный центр. Неправильная работа может привести к выходу устройства из строя, короткому замыканию, возгоранию и поражению электрическим током и т.п.



2. Никогда не выключайте осушитель воздуха, просто вынув вилку из розетки. Всегда предварительно выключайте прибор перед отсоединением его от электросети.



3. Не пытайтесь самостоятельно разбирать или ремонтировать устройство.



4. Подключайте и отключайте устройство только сухими руками, чтобы избежать поражения электрическим током.



5. Прибор должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220-240 В, 50 Гц.



6. Удалите пыль со штекера сетевой вилки и вставьте ее в розетку.



7. Чтобы избежать риска возгорания или взрыва, не размещайте рядом с устройством легковоспламеняющиеся или химические вещества.



8. Во избежание оплавления или возгорания деталей из пластика не размещайте осушитель воздуха рядом с нагревательными приборами.



9. Не подключайте осушитель к розетке с электрическими параметрами ниже, чем у осушителя.



10. Шнур питания не должен быть поврежден. Не кладите на шнур горячие или тяжелые предметы. Не вытягивайте и не связывайте его во время работы.



11. Чтобы избежать повреждения шнура питания, не зажимайте его дверью.



12. Никогда не вставляйте инородные предметы в отверстия осушителя. Это опасно, поскольку в этом устройстве есть вентилятор, работающий на высокой скорости.



13. Вылейте воду, которая скопилась в резервуаре для конденсата. Случайное употребление конденсата или его использование для других целей может вызвать болезнь и/или несчастные случаи.



14. Опасность поражения электрическим током. Отключите питание перед обслуживанием устройства.



15. Движущиеся части. Не работайте с устройством со снятой задней крышкой.



16. Опасность поражения электрическим током: прибор в режиме ожидания не обесточивает все нагрузки. Устройство должно быть установлено в соответствии с национальными правилами электробезопасности.



17. Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или сервисным центром.










18. Устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, если только они не прошли контроль или не прошли инструктаж по использованию устройства лицом, ответственным за их безопасность.



19. Дети не должны играть с прибором. Запрещено к использованию детьми до 14 лет.

## 12 | ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

-  1. Осушитель необходимо использовать на ровной поверхности.
-  2. Чтобы вода не замерзла, не используйте осушитель и дренажную трубку при температуре окружающей среды ниже 0°C.
-  3. Не используйте осушитель вне помещения. Воздействие прямых солнечных лучей или дождя может привести к перегреву, поражению электрическим током и возгоранию.
-  4. Не ставьте резервуар для конденсата рядом с прибором (в случае разлива воды она попадет внутрь устройства и приведет к поломке).
-  5. Никогда не пытайтесь использовать осушитель воздуха для других целей, например, для приготовления пищи, для хранения предметов искусства и т. п.
-  6. Не используйте осушитель воздуха там, где может произойти утечка масла или горючего газа.
-  7. Не используйте устройство в местах, подверженных воздействию химикатов.
-  8. Для непрерывного слива убедитесь, что дренажная трубка установлена правильно, без подъёма.
-  9. Не используйте осушитель воздуха в качестве стула или подставки для ног.
-  10. В целях безопасности отключите шнур питания, если устройство не используется в течение длительного времени.
-  11. При подключении к розетке и отключении от нее обязательно беритесь за вилку.
-  12. Не снимайте поплавки с резервуара для воды.
-  13. Чтобы не повредить шнур питания, не вытягивайте шнур при перемещении устройства.
-  14. Не закрывайте воздухозаборники и выпускные отверстия. Не накрывайте устройство мокрой, влажной или сухой одеждой.
-  15. Выключите устройство и отсоедините шнур питания перед началом очистки или другого планового обслуживания.
-  16. Во избежание риска поражения электрическим током не брызгайте и не проливайте воду на осушитель во время очистки.
-  17. При перемещении устройства выключите его и вылейте конденсат из резервуара. Перемещая устройство, обязательно беритесь за ручку. Используйте ручку на корпусе прибора для его перемещения.

## 13 | ОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ ОСУШИТЕЛЯ, КОТОРЫЕ НЕ ЯВЛЯЮТСЯ НЕИСПРАВНОСТЯМИ

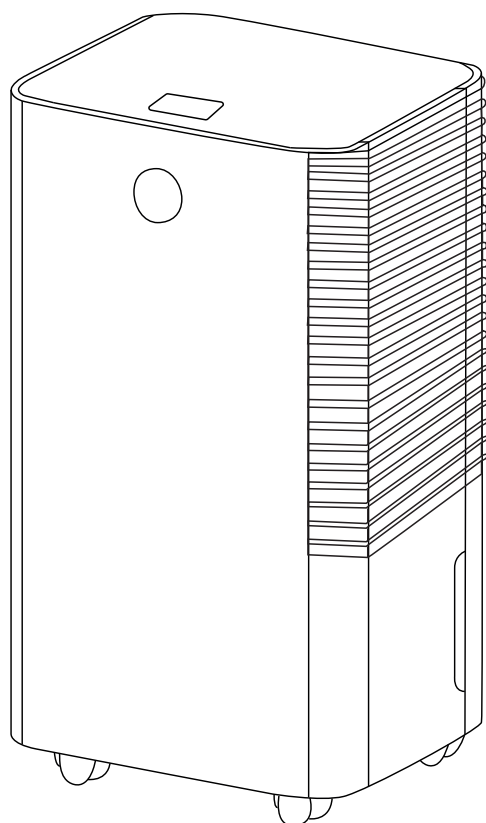
- 1. Периодические остановки в процессе работы осушителя.**  
Причина: периодически запускается функция разморозки. Во время разморозки функция осушения временно приостанавливается.
- 2. Низкая производительность осушения.**  
Причина: производительность осушения снижается вместе с понижением температуры в помещении и снижением уровня влажности. Смотрите пункт 10 | «Осушающая способность».
- 3. Влажность в помещении не снижается.**  
Причина: площадь обслуживаемого помещения существенно больше рекомендуемой; окна и двери в помещении открыты; осушитель работает в одном помещении вместе с другими приборами, выделяющими водяной пар (например, паровой обогреватель, вертикальный отпариватель для одежды и т. д.)
- 4. Осушитель издаёт различные звуки в процессе работы.**  
Причина: звук может быть следствием движения хладагента и автоматически прекратится или станет существенно тише после перехода устройства в штатный режим работы.

## 14 | УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

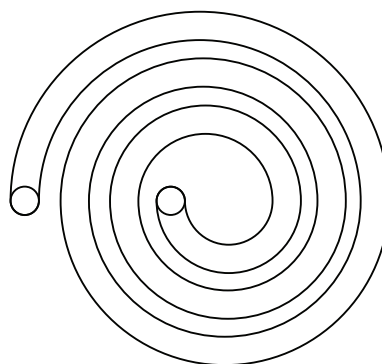
В случае возникновения неисправностей обратитесь к способам их устранения, указанным в таблице. В случае невозможности решения проблем указанными способами обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Осушитель не работает	Шнур не подключен к питанию	Подключите шнур к питанию (вставьте вилку в розетку)
	Индикатор заполнения резервуара конденсатом горит	Вылейте воду из резервуара и установите его на место
	Температура в помещении выше +35 °C или ниже +7 °C	Осушитель не может работать при температуре выше +35 °C или ниже +7 °C
Осушитель работает, но не осушает воздух	Фильтр для очистки воздуха загрязнён	Извлеките фильтр и очистите его
	На воздухозаборной или воздуховыпускной решетке есть препятствие	Очистите решётки и устраните препятствие
	На дисплее отображается код ошибки	Обратитесь в сервисный центр
	Установлен неправильный режим работы или влажность в помещении слишком низкая	Если влажность воздуха в помещении слишком низкая, то будет собрано мало воды или не собрано совсем

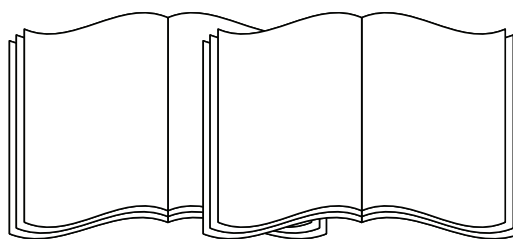
## 15 | КОМПЛЕКТАЦИЯ



Осушитель воздуха



Дренажная трубка

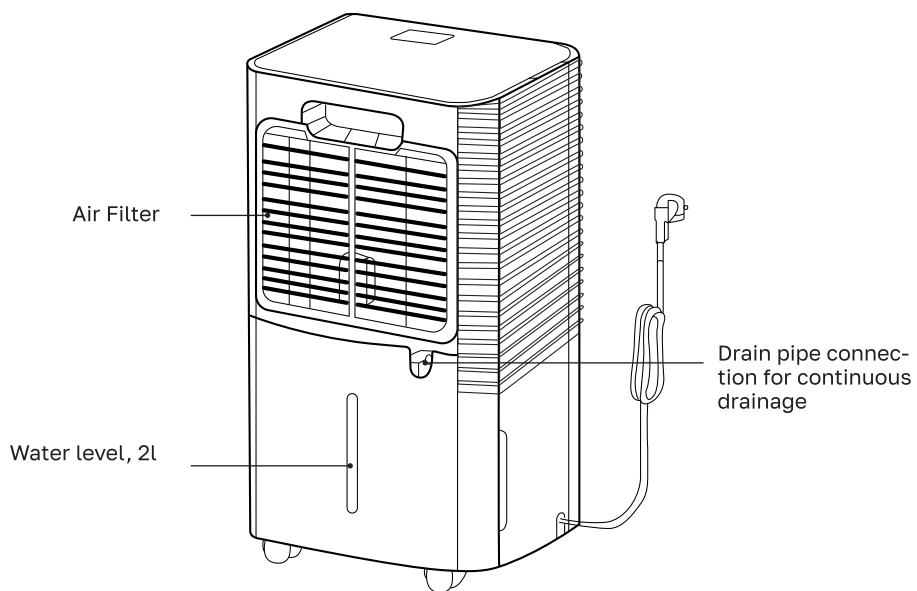
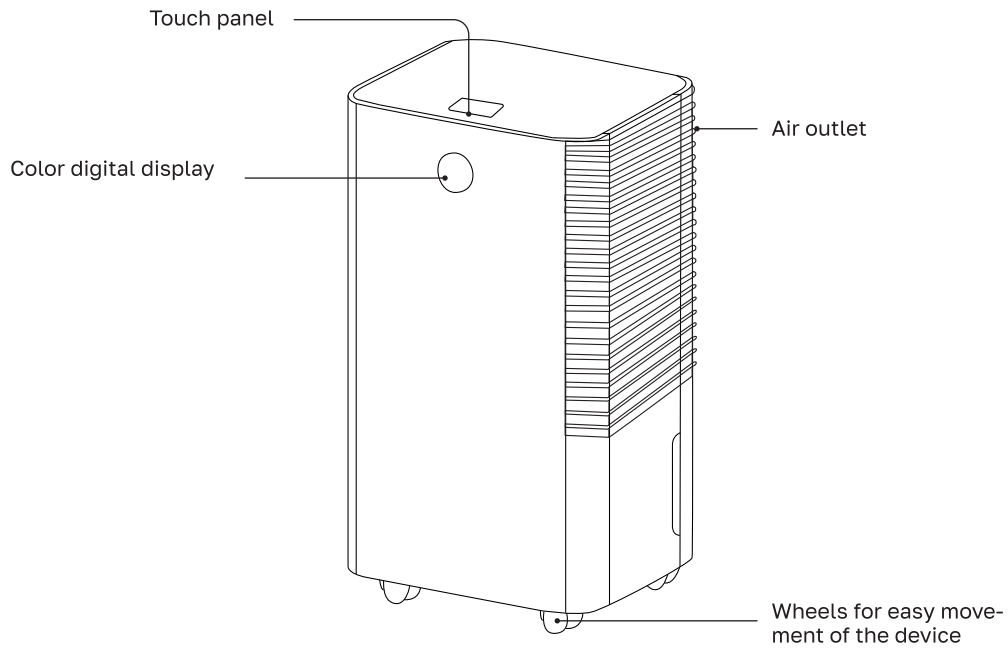


Буклет и инструкция

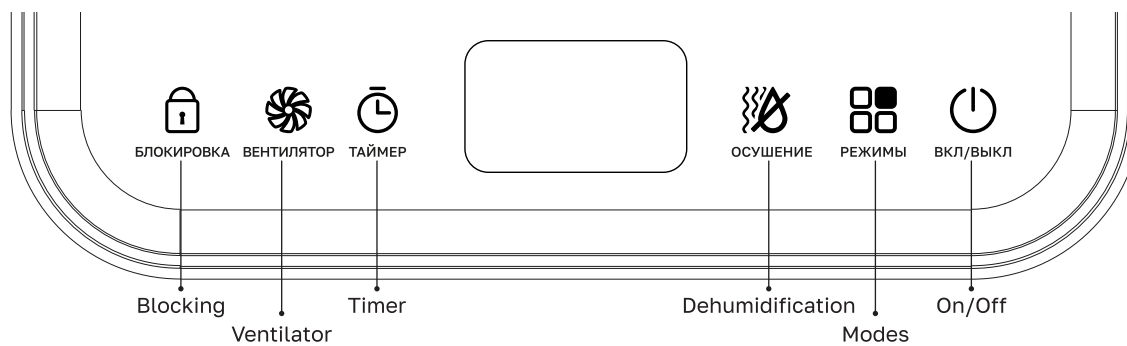
## 16 | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания	220–240 В/50 Гц
Производительность	10 л/сутки (при +30 °С, 80%)
Уровень шума	38 Дб
Мощность	195 Вт
Резервуар для конденсата	2 л
Дренажная трубка	1 м
Вес	10 кг
Габаритные размеры	255x220x445 мм
Рабочий диапазон	+7 °С ... +35 °С
Хладагент	R290
Степень защиты, IP	IPX0
Класс электрозащиты	I класс

## 01 | DESCRIPTION

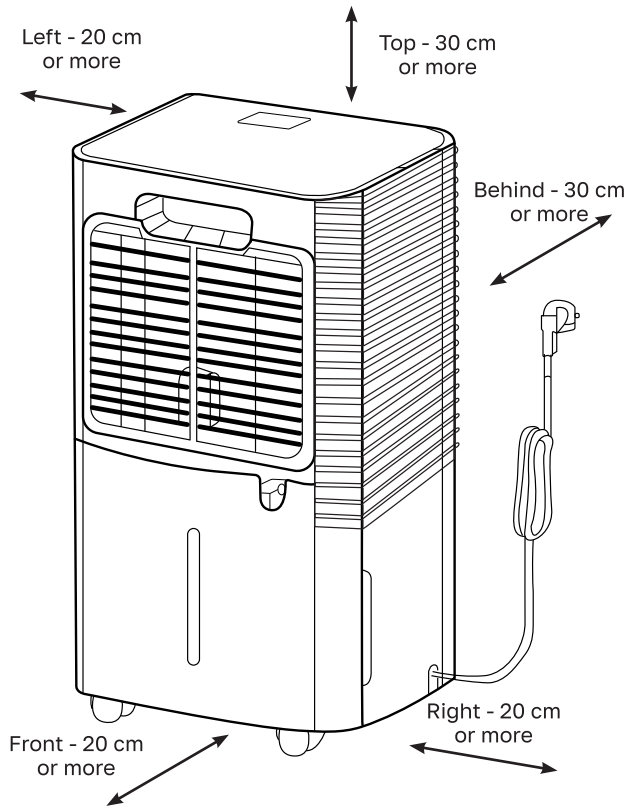


## 02 | CONTROL PANEL





## 03 | INSTALLING AND RELOCATING THE DEVICE



### Device installation.

The following installation space is required for the effective operation of the device.

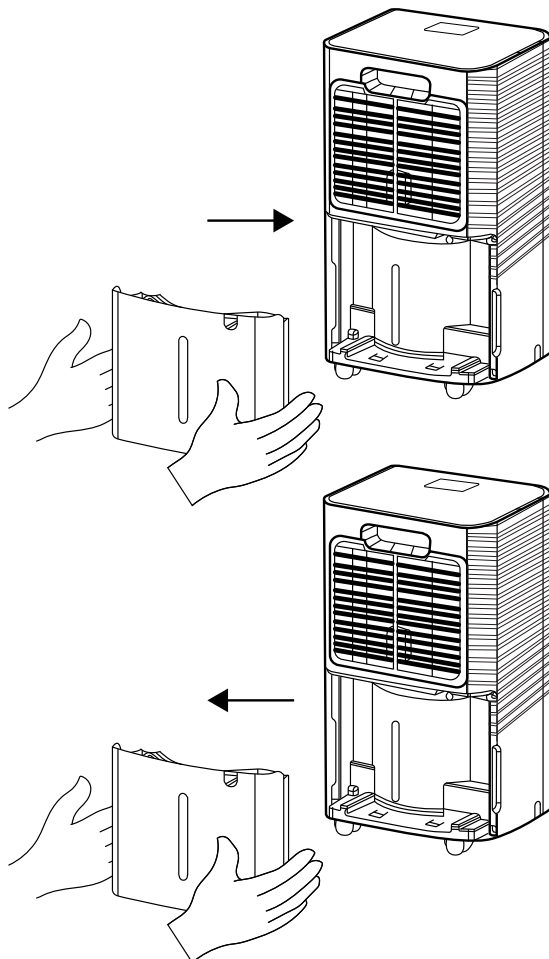
### Note

If there is interference to the dehumidifier from household appliances, such as TV and radio sets, install the unit more than 70 cm away from these appliances.

### Moving the device.

1. Before moving the appliance, turn it off, unplug it from the power outlet and drain the water tank.
2. Wheels and convenient side handles are provided to move the device from room to room.

## 04 | PREPARATION AND INSPECTION BEFORE STARTING WORK



Make sure that the condensate tank is properly installed.

The dehumidifier will not work if the water tank is full or installed incorrectly.


### Removing the water tank.


Grasp the sides of the water tank and gently pull it out from the device.

### Drain condensate from the tank.

1. Remove the water tank from the dehumidifier.
2. Tilt the condensate reservoir according to the direction indicated and slowly drain off the water.
3. Put the water tank back in the dehumidifier.

## 05 | START

1. In standby mode, press the «power button»  to turn on the instrument, the operating indicator light will illuminate. When the device is switched on, the second fan speed works and the humidity is set to 50%.
2. Press the power button to turn the device off. The compressor in the appliance will stop immediately and then the fan will switch off after a delay of 30 seconds.
3. **Note:** When the unit is defrosting, the power light will flash.
4. The dehumidifier will stop working if the set humidity level is higher than the current room humidity level.
5. The operating temperature range for this device is 7-35°C.

If the dehumidifier does not work (Power Indicator  is not lit) or if the unit pauses for long periods of time, wait 10 minutes and then try to turn it on again. If the device does not resume operation, contact your dealer or service center.

## 06 | OPERATING MODES

- Auto mode
- Continuous dehumidifying mode
- Sleep Mode

Press the operation «modes button»  to switch between modes.

### **Auto mode**

If the humidity level in the room is 3% lower than the set by the user, the compressor of the device will stop working. As soon as the humidity level rises by 3% above the set level, the compressor automatically starts up again.

Both fan speed and humidity can be controlled in automatic mode.

### **Continuous dehumidifying mode**


In this mode, the unit continuously dehumidifies the air at high fan speed. In this mode it is not possible to set a specific humidity level and fan speed.

### **Sleep Mode**


To switch the device to sleep mode, press the corresponding button. Within 10 seconds, the indicators on the control panel will gradually turn off, the fan speed will automatically change from high to low. Press any button on the control panel to turn on the display. Press the Sleep Mode button again to exit this mode. When the ambient humidity is  $\leq 57\%$ , the compressor stops running and the fan switches off after a delay of 30 seconds. When the ambient humidity is  $\geq 63\%$ , the fan starts to run and the compressor starts to run after 3 seconds.

In this mode it is not possible to set a specific humidity level and fan speed. When the condensate reservoir is full in sleep mode, there will be no sound, but the condensate reservoir fill indicator will light up red to let you know that the tank is full and needs to be cleaned.

## TIMER

Press the corresponding button to set the «Timer»  (0-12 hours) in 1-hour increments. Each subsequent press increases the value by 1 hour, and then the display shows the corresponding time value. To disable the timer function, set the value to «00». The indicator light will go out. Once the timer is set and finished, the timer light will stay on for the set period of time. When the time expires, the timer light will automatically go off.

## HUMIDITY SETTING


Press the «humidity button»  to check the humidity in the room. If you press again, you can set the desired humidity level. Humidity range from 30% to 80%, in 5% increments. After setting the desired value, the system confirms the entered value for 3 seconds and then the display shows the current humidity in the room.

## FAN SPEED

The first pressing of the «Fan Speed» button  makes the fan run at maximum speed. The second pressing of the «Fan Speed» button makes the fan run at minimum speed.

The fan speed cannot be changed in «Continuous dehumidification», «Sleep mode» and during defrosting.

## CHILD LOCK FUNCTION

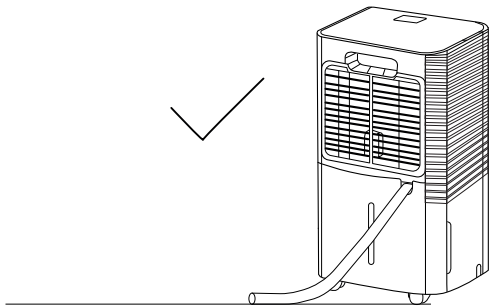
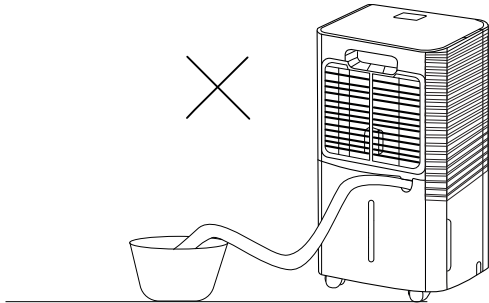
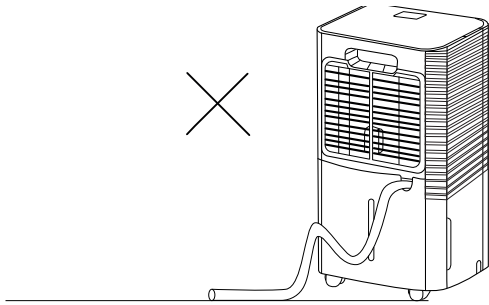
To activate the function, press the «Child Lock» button  for 3 seconds. To deactivate it, press the «Child lock» button again and hold it for 3 seconds. When the child lock is on, you cannot select other modes of operation because all the buttons are locked.

## CONDENSATE COLLECTION

Two ways to remove condensate

1. Manual drain: remove the condensate reservoir from the appliance and clean it.
2. Continuous drainage: Use the supplied drain tube for continuous drainage of the condensate.

## 07 | CONTINUOUS CONDENSATE DRAIN FUNCTION



The dehumidifier can operate in a continuous condensate drain mode, without the use of a condensate tank.

This allows you to use a dehumidifier in maximum performance mode 24 hours a day. It comes with a 1 meter drainage tube. You can connect an extension hose of appropriate diameter to the drainage pipe, with a connection to the sewer, or take the hose outdoors.

To use the continuous condensate drain function, connect the drain tube to the connector. Make sure that the end of the tube in the drain port is lower in level than the end connected to the dehumidifier.

The drain tube must not be kinked or clamped.

a) Avoid bending and breaking the drain tube.

b) Do not drain condensate into the tank.

c) The drainage pipe should be at a downward angle, with no sudden drops. The final drain location should be at least 10 cm lower than the dehumidifier drain hole.

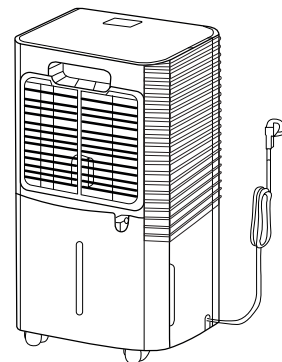
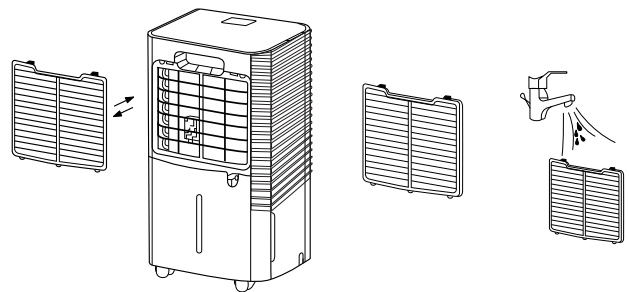
## 08 | FILTER CLEANING

Dust accumulates on the filter and restricts air flow, which reduces efficiency and, if blocked, can damage the unit. The filter should be cleaned every two weeks. The filter can be easily removed for cleaning. Do not use the device without the filter.

Use a vacuum cleaner to gently remove the dust from the surface.

If the filter is very dirty, wash it with water and mild detergent and then dry it thoroughly.

Put the filter back in the device.



## 09 | DEFROSTING

The evaporator in the unit defrosts automatically if it operates at room temperature below 18 °C. The unit can start the defrosting process and run for some time (about 5 minutes) automatically every 25 minutes.

Both dehumidification and air purification functions are automatically disabled during the defrosting process.

Do not turn off the unit or unplug the dehumidifier during the defrosting process.

The temperature in the room rises during the operation of the device.

This dehumidifier model does not have a cooling function. During operation it gives off heat and the room temperature rises by 1 °C to 4 °C.

### Environmentally friendly refrigerant R290

Refers to the HFC group. Ozone Depletion Potential ODP - 0, Global Warming Potential GWP - 3. Characterized by low cost and non-toxic.

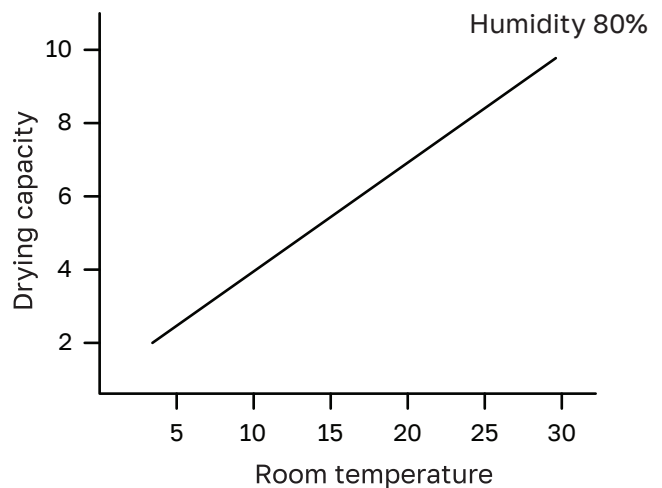
For comparison, R134a refrigerant has a global warming potential GWP of 1,300.

## 10 | DEHUMIDIFYING CAPACITY

The illustration below shows the daily capacity of the air dryer. The data is based on a room temperature of 30 °C and a relative humidity of 80%.

At different temperatures and relative humidity, the dehumidifying capacity may be different.

At the same room temperature, the dehumidifying capacity is higher at higher relative humidity, and lower at lower humidity. At the same relative humidity, the dehumidifying capacity is higher at higher temperatures and lower at lower temperatures.



## 11 | SAFETY PRECAUTIONS



1. In case of malfunction, be sure to turn off the dehumidifier, unplug it from the outlet, and contact the service center.



2. Incorrect operation can lead to device failure, short circuit, fire and electric shock, etc.



3. Never turn off the dehumidifier simply by removing the plug from the outlet. Always turn off the unit before disconnecting it from the power supply.



4. Do not attempt to disassemble or repair the unit yourself.



5. Connect and disconnect the unit only with dry hands to avoid electric shock.



6. The unit must be connected to a separate 220-240 V, 50 Hz power supply.



7. Remove the dust from the power plug and plug it into the socket



8. To avoid the risk of fire or explosion, do not place flammable or chemical substances near the unit.



9. To prevent plastic parts from melting or catching fire, do not place the dehumidifier near heaters.



10. Do not plug the dehumidifier into an outlet with an electrical rating lower than that of the dehumidifier.



11. The power cord must not be damaged. Do not place hot or heavy objects on the cord. Do not pull or tie it while working.



12. To avoid damaging the power cord, do not pinch it with the door.



13. Never insert rods or objects into the holes in the dehumidifier. This is dangerous because this unit has a fan that runs at high speed.



14. Pour out the water that has accumulated in the condensate tank.



15. Accidental consumption of condensate or its use for other purposes may cause illness and/or accidents.



16. Danger of electric shock. Turn off the power before servicing the unit.



17. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service center.





















18. The device is not intended for use by people (including children) with limited physical, sensory, or mental abilities, or with a lack of experience and knowledge, unless they have been supervised or instructed in the use of the device by the person responsible for their safety.



19. Children are forbidden to play with the device. Prohibited for use by children under 14 years of age.

## 12 | SAFETY PRECAUTIONS

-  1. The dehumidifier must be used on a level surface.
-  2. To prevent water from freezing, do not use the dehumidifier and drain tube when the ambient temperature is below 0 °C.
-  3. Do not use the dehumidifier outdoors. Exposure to direct sunlight or rain can cause overheating, electric shock and fire.
-  4. Do not place the condensate reservoir near the unit (in case of water spillage, it will get inside the unit and cause damage).
-  5. Never try to use the dehumidifier for other purposes, such as cooking, storing artwork, etc.
-  6. Do not use the dehumidifier where oil or combustible gas may leak.
-  7. Do not use the device in areas exposed to chemicals.
-  8. For continuous drainage, make sure that the drain tube is installed correctly, without lifting.
-  9. Do not use the dehumidifier as a chair or footstool.
-  10. For safety reasons, unplug the power cord if you do not use the unit for an extended period of time.
-  11. Be sure to grasp the plug when plugging and unplugging it.
-  12. Do not remove the float from the water tank.
-  13. To avoid damaging the power cord, do not pull the cord when moving the device.
-  14. Do not cover the air intakes and exhaust ports. Do not cover the unit with wet, wet or dry clothing.
-  15. Turn the unit off and unplug the power cord before cleaning or other routine maintenance.
-  16. To avoid the risk of electric shock, do not splash or spill water on the dehumidifier during cleaning.
-  17. When moving the unit, turn it off and drain the condensate from the reservoir.
-  18. When moving the device, be sure to grasp the handle. Use the handle on the body of the device to move it.



## 13 | FEATURES OF THE DEHUMIDIFIER THAT ARE NOT MALFUNCTIONS

### 1. Intermittent stops during operation of the dehumidifier.

The reason: The defrost function starts intermittently. During defrosting, the dehumidification function is temporarily suspended.

### 2. Low dehumidification performance.

Reason: Dehumidification performance decreases with decreasing room temperature and reducing humidity level. See paragraph 10 | «Dehumidifying capacity».

### 3. The humidity in the room is not reduced.

Reason: The size of the room to be served is significantly larger than recommended; windows and doors in the room are open; the dehumidifier operates in the same room with other appliances that produce water vapor (e.g. steam heater, vertical clothes steamer, etc.)

### 4. The dehumidifier makes various noises during operation.

Reason: The sound may be a result of refrigerant movement and will automatically stop or become significantly quieter after the unit goes into normal operation.

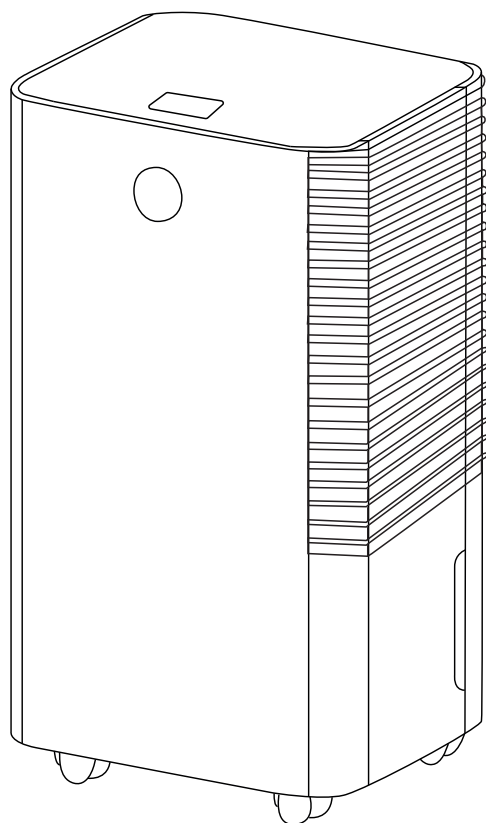
## 14 | TROUBLESHOOTING

In the event of malfunctions, refer to the remedies listed in the table below. If you are unable to solve your problems by these methods, please contact an authorized service center.

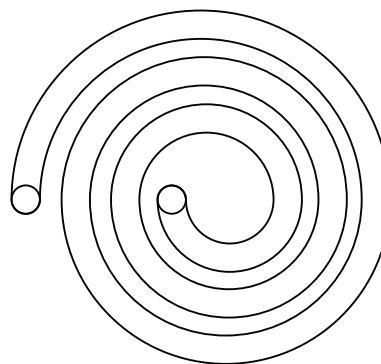
Fault	Possible reason	Remedy
Dehumidifier does not work	The cord is not connected to the power supply	Connect the cord to the power supply (plug it in)
	Condensate tank fill indicator lights up	Pour the water out of the tank and put it back in place
	Room temperature above +35 °C or below +7 °C	Dehumidifier cannot operate at temperatures above +35 °C or below +7 °C
Dehumidifier works, but does not dehumidify the air	The air filter is contaminated	Remove the filter and clean it
	There is an obstruction on the air intake or outlet grille	Clean the grids and remove the obstruction
	An error code is displayed on the display	Contact the service center
	The operating mode is set incorrectly or the humidity in the room is too low	If the air humidity in the room is too low, then little or no water will be collected



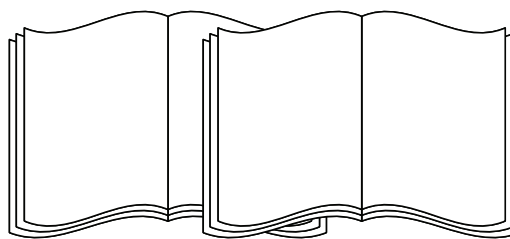
## 15 | SCOPE OF DELIVERY



Dehumidifier



Drain tube



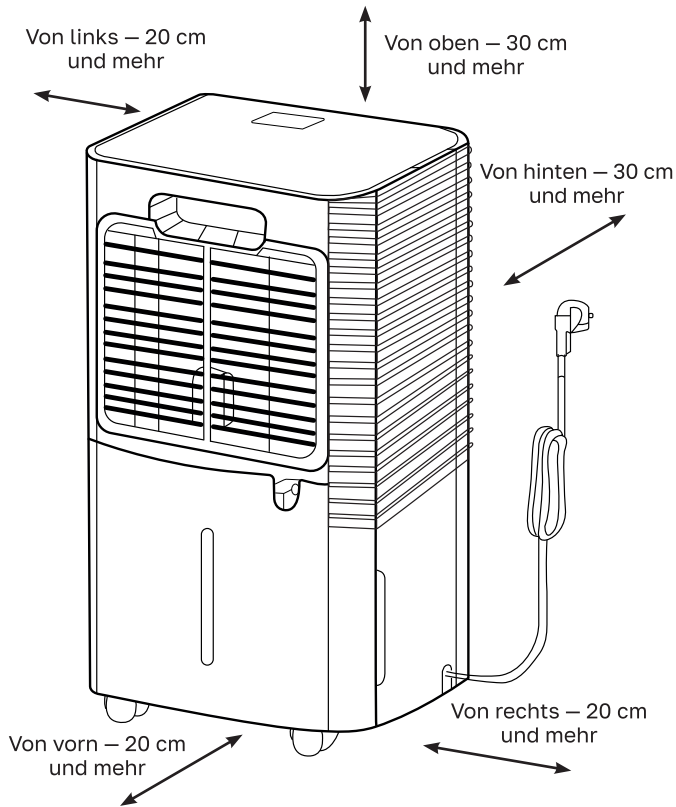
Manual and booklet

## 16 | TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage	220-240 V/50 Hz
Output	10 l/day (at +30 °C, 80%)
Noise level	38 dB
Maximum power	195 W
Condensate tank	2 l
Drain tube	1 m
Weight	10 kg
Size	255x220x445 mm
Operating range	+7 °C ... +35 °C
Refrigerant	R290
Protection class, IP	IPX0
Electrical protection class	Class I



### 03 | AUFSTELLUNG UND BEWEGUNG DES GERÄTS



#### **Aufstellung des Geräts.**

Damit das Gerät effektiv arbeiten kann, muss bei der Aufstellung der folgende Platz vorhanden sein.

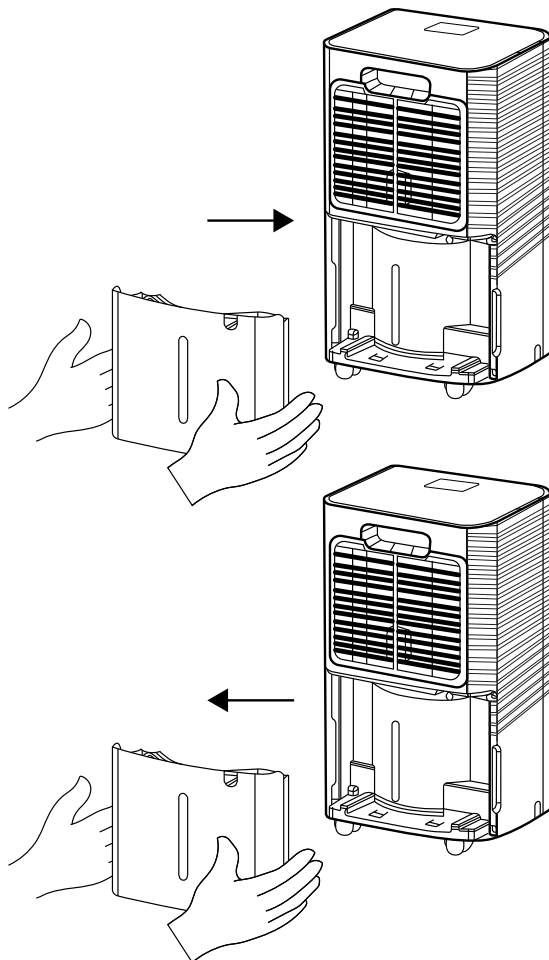
#### **Bemerkung**

Wenn der Luftentfeuchter durch Haushaltsgeräte wie Fernseh- und Radiogeräte gestört wird, stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mehr als 70 cm zu diesen Geräten auf.

#### **Bewegung des Geräts.**

1. Bevor Sie das Gerät bewegen, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entleeren Sie den Wasserbehälter.
2. Die Räder und die praktischen seitlichen Griffe sind vorhanden, um das Gerät von Raum zu Raum zu bewegen.

### 04 | VORBEREITUNG UND KONTROLLE VOR DER BENUTZUNG



Vergewissern Sie sich, dass der Kondensatbehälter korrekt installiert ist.

Der Luftentfeuchter wird nicht funktionieren, wenn der Wasserbehälter voll ist oder falsch installiert wurde.


#### **Entnahme des Wasserbehälters.**


Fassen Sie den Wasserbehälter an den Seiten und entnehmen Sie ihn vorsichtig aus dem Gerät.

#### **Ablassen des Kondensats aus dem Behälter.**

1. Entnehmen Sie den Wasserbehälter aus dem Luftentfeuchter.
2. Kippen Sie den Kondensatbehälter in der angegebenen Richtung und lassen Sie das Wasser langsam ab.
3. Setzen Sie den Wasserbehälter wieder in den Luftentfeuchter ein.

## 05 | EINSCHALTUNG

1. Drücken Sie im Standby-Modus  die Ein-/Aus-Schalttaste, um das Gerät einzuschalten, die Betriebskontrolllampe leuchtet auf. Beim Einschalten des Geräts läuft die zweite Ventilatorgeschwindigkeit und die Luftfeuchtigkeit wird auf 50% eingestellt.
2. Drücken Sie die Ein-/Aus-Schalttaste, um das Gerät auszuschalten. Der Kompressor des Geräts schaltet sofort ab und der Ventilator schaltet sich nach einer Verzögerung von 30 Sekunden aus.
3. **Bemerkung:** Wenn das Gerät abtaut, blinkt die Betriebskontrolllampe.
4. Der Luftentfeuchter schaltet sich ab, wenn der eingestellte Luftfeuchtigkeitsgrad höher ist als der aktuelle Raumluftfeuchtigkeitsgrad.
5. Der Betriebstemperaturbereich für dieses Gerät beträgt 7-35°C.

Wenn der Luftentfeuchter nicht funktioniert (die Power-Anzeige  leuchtet nicht) oder das Gerät für längere Zeit pausiert, warten Sie 10 Minuten und versuchen Sie dann, ihn wieder einzuschalten. Lässt sich das Gerät nicht wieder in Betrieb nehmen, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Kundendienst.

## 06 | BETRIEBSMODI

- Automatischer Modus
- Kontinuierlicher Entfeuchtungsmodus
- Ruhemodus

Drücken Sie die BETRIEBSMODI-Taste , um zwischen den Modi zu wechseln.

### Automatischer Modus

Wenn der Luftfeuchtigkeitsgrad im Raum 3% unter dem vom Benutzer eingestellten Grad liegt, schaltet sich der Kompressor des Geräts automatisch aus. Sobald der Luftfeuchtigkeitsgrad um 3% über den eingestellten Grad ansteigt, schaltet sich der Kompressor automatisch wieder ein.

Sowohl die Ventilatorgeschwindigkeit als auch die Luftfeuchtigkeit können im automatischen Modus reguliert werden.

### Kontinuierlicher Entfeuchtungsmodus

In diesem Modus entfeuchtet das Gerät die Luft kontinuierlich mit hoher Ventilatorgeschwindigkeit. In diesem Modus ist es nicht möglich, einen bestimmten Luftfeuchtigkeitsgrad oder eine bestimmte Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen.


### Ruhemodus

Um das Gerät in den Ruhemodus zu versetzen, drücken Sie die entsprechende Taste. Innerhalb von 10 Sekunden erlöschen die Kontrolllampen auf dem Bedienfeld allmählich, die Ventilatorgeschwindigkeit wechselt automatisch von hoch auf niedrig.


Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld, um das Anzeigenfeld zu aktivieren. Drücken Sie die Taste «Ruhemodus» noch einmal, um diesen Modus zu verlassen. Wenn die Raumluftfeuchtigkeit  $\leq 57\%$  ist, schaltet sich der Kompressor aus und der Ventilator schaltet sich nach einer Verzögerung von 30 Sekunden aus. Wenn die Luftfeuchtigkeit  $\geq 63\%$  ist, beginnt der Ventilator zu laufen und der

In diesem Modus ist es nicht möglich, einen bestimmten Luftfeuchtigkeitsgrad oder eine bestimmte Ventilatorgeschwindigkeit einzustellen. Wenn der Kondensatbehälter im Ruhemodus voll ist, ertönt kein Warnton, aber die Kontrolllampe für die Füllung des Kondensatbehälters leuchtet rot, um Sie darauf hinzuweisen, dass der Behälter voll ist und gereinigt werden muss.


## ZEITSCHALTER

Drücken Sie die entsprechende Taste , um den Zeitschalter (0-12 Stunden) in 1-Stunden-Schritten einzustellen. Mit jedem weiteren Druck wird der Wert um 1 Stunde erhöht und dann die entsprechende Zeit auf dem Display angezeigt. Um die Zeitschaltfunktion zu deaktivieren, stellen Sie sie auf den Wert «00». Die Kontrolllampe erlischt. Sobald der Zeitschalter eingestellt und abgeschlossen ist, leuchtet die Kontrolllampe des Zeitschalters für die eingestellte Zeitspanne. Wenn die Zeit abgelaufen ist, erlischt die Kontrolllampe des Zeitschalters automatisch.

## EINSTELLUNG DES LUFTFEUCHTIGKEITSGRADS


Drücken Sie die Luftfeuchtigkeitstaste , um die Luftfeuchtigkeit im Raum zu überprüfen. Drücken Sie noch einmal, um den gewünschten Luftfeuchtigkeitsgrad einzustellen. Der Luftfeuchtigkeitsbereich reicht von 30% bis 80%, in 5%-Schritten. Nach dem Einstellen des gewünschten Grades bestätigt das System den eingegebenen Grad für 3 Sekunden und anschließend wird die aktuelle Raumluftfeuchtigkeit im Gerätedisplay angezeigt.

## VENTILATORGESCHWINDIGKEIT

Beim ersten Drücken der Taste für die Ventilatorgeschwindigkeit  läuft der Ventilator mit maximaler Geschwindigkeit. Beim zweiten Drücken der Taste für die Ventilatorgeschwindigkeit läuft der Ventilator mit minimaler Geschwindigkeit.

In den Modi «Kontinuierlicher Entfeuchtungsmodus», «Ruhemodus» und während des Abtauvorgangs kann die Ventilatorgeschwindigkeit nicht verändert werden.

## FUNKTION «KINDERSICHERUNG»

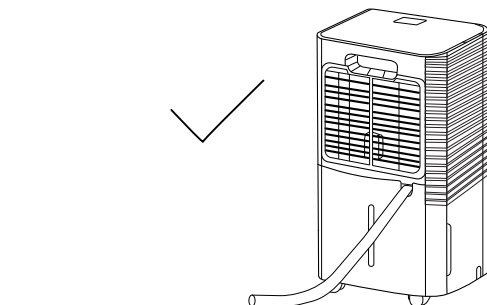
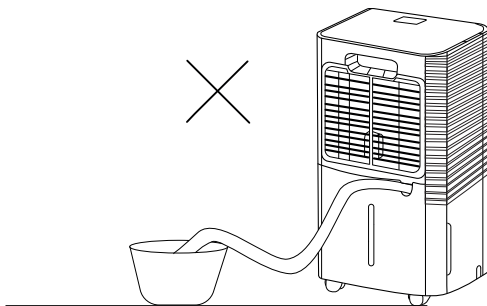
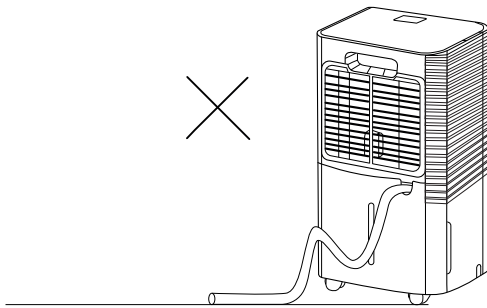
Um die Funktion zu aktivieren, drücken Sie auf «Kindersicherung»  und halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt. Um sie zu deaktivieren, drücken Sie die Taste «Kindersicherung» noch einmal und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, können keine anderen Betriebsmodi gewählt werden, da alle Tasten gesperrt sind.

## KONDENSATSAMMLUNG

Es gibt zwei Möglichkeiten, um Kondensat zu entfernen

1. Manuelles Ablassen: Entnehmen Sie den Kondensatbehälter aus dem Gerät und reinigen Sie ihn.
2. Kontinuierliches Ablassen: Verwenden Sie den kontinuierlichen Kondensatablass das mitgelieferte Ablassrohr.

## 07 | KONTINUIERLICHE KONDENSATABLASSFUNKTION



Der Luftentfeuchter kann im kontinuierlichen Kondensatablassmodus arbeiten, ohne dass ein Kondensatbehälter verwendet wird.

So kann der Luftentfeuchter 24 Stunden lang mit seiner maximalen Leistung betrieben werden. Ein 1 Meter langer Ablassrohr ist im Lieferumfang enthalten. An das Ablassrohr kann ein Verlängerungsschlauch mit geeignetem Durchmesser angeschlossen werden, der eine Verbindung zum Abwasserkanal hat, oder der Schlauch kann im Außenbereich verlegt werden. Um die kontinuierliche Kondensatablassfunktion zu nutzen, schließen Sie das Ablassrohr an den Anschluss an. Vergewissern Sie sich, dass das Ende des Rohrs in der Ablassöffnung niedriger liegt als das Ende, das an den Luftentfeuchter angeschlossen ist.

Das Ablassrohr darf nicht geknickt oder eingeklemmt werden.

- Vermeiden Sie das Biegen und Knicken des Ablassrohrs
- Lassen Sie kein Kondensat in den Behälter ab.
- Das Ablassrohr sollte nach unten geneigt sein, ohne plötzliche Gefälle. Die endgültige Ablassstelle muss mindestens 10 cm niedriger liegen als die Ablassöffnung des Entfeuchters.

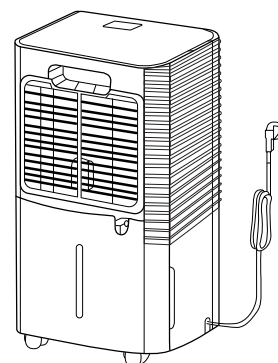
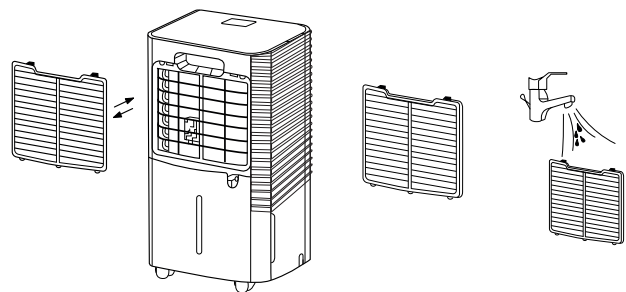
## 08 | FILTERREINIGUNG

Der Staub sammelt sich auf dem Filter und behindert den Luftstrom, was die Effizienz verringert und, wenn der Luftstrom blockiert ist, das Gerät beschädigen kann. Der Filter sollte alle zwei Wochen gereinigt werden. Der Filter kann zum Reinigen leicht entnommen werden. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne den Filter.

Benutzen Sie einen Staubsauger, um den Staub vorsichtig von der Oberfläche zu entfernen.

Wenn der Filter stark verschmutzt ist, waschen Sie ihn mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und trocknen Sie ihn anschließend gründlich.

Setzen Sie den Filter wieder in das Gerät ein.



## 09 | ABTAUEN

Der Verdampfer des Geräts wird automatisch abgetaut, wenn er bei einer Raumtemperatur von unter 18°C betrieben wird. Das Gerät kann den Abtauvorgang starten und alle 25 Minuten für eine Weile (ca. 5 Minuten) automatisch laufen lassen.

Sowohl die Luftentfeuchtungs- als auch die Luftreinigungsfunktion werden während des Abtauvorgangs automatisch ausgeschaltet.

Schalten Sie das Gerät während des Abtauvorgangs nicht aus und ziehen Sie nicht den Netzstecker.

Während das Gerät in Betrieb ist, steigt die Raumtemperatur an.

Dieses Luftentfeuchtermodell verfügt nicht über eine Kühlfunktion. Während des Betriebs wird Wärme erzeugt, und die Raumtemperatur steigt um 1°C bis 4°C an.

### Umweltfreundliches Kühlmittel R290

Es bezieht sich auf die HFC-Gruppe Ozonabbaupotenzial ODP – 0, Erderwärmungspotenzial GWP – 3. Es zeichnet sich durch niedrige Kosten aus und ist ungiftig.

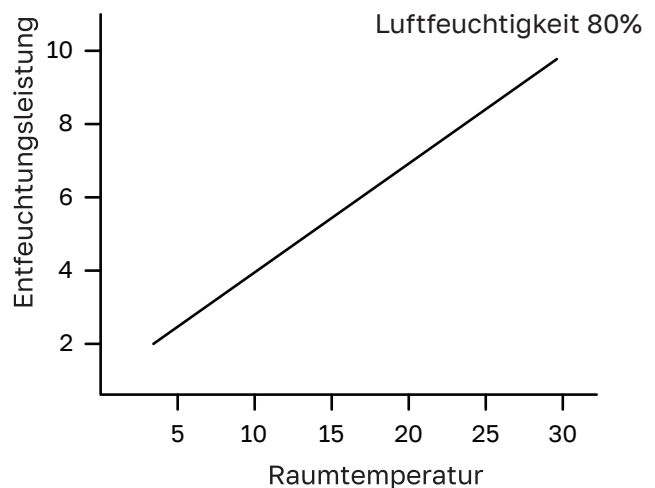
Im Verhältnis dazu hat das Kühlmittel R134a ein Erderwärmungspotenzial GWP – 1300.

## 10 | ENTFEUCHTUNGSLEISTUNG

Die nachstehende Abbildung zeigt die Tagesleistung des Luftentfeuchters. Die Daten basieren auf einer Raumtemperatur von 30°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 80%.

Die Entfeuchtungsleistung kann bei unterschiedlichen Temperaturen und relativer Luftfeuchtigkeit variieren.

Bei gleicher Raumtemperatur ist die Entfeuchtungsleistung bei höherer relativer Luftfeuchtigkeit höher und bei niedrigerer Luftfeuchtigkeit niedriger. Bei gleicher relativer Luftfeuchtigkeit ist die Entfeuchtungsleistung bei höheren Temperaturen höher und bei niedrigeren Temperaturen niedriger.





## 11 | SICHERHEITSMASSNAHMEN



1. Schalten Sie den Luftentfeuchter bei Störungen immer aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihre Kundendienststelle. Die falsche Bedienung kann zu Fehlfunktionen des Geräts, Kurzschluss, Brand und Stromschlag usw. führen.



2. Schalten Sie den Luftentfeuchter niemals aus, indem Sie einfach den Stecker aus der Steckdose ziehen. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es vom Stromnetz trennen.



3. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren.



4. Schließen Sie das Gerät nur mit trockenen Händen an und schalten Sie es ab, um einen Stromschlag zu vermeiden.



5. Das Gerät muss an eine separate Stromversorgung mit 220-240 V, 50 Hz angeschlossen werden.



6. Entfernen Sie den Staub vom Netzstecker und stecken Sie ihn in die Steckdose.



7. Um die Gefahr eines Brandes oder einer Explosion zu vermeiden, dürfen keine brennbaren oder chemischen Substanzen in der Nähe des Geräts gelagert werden.



8. Um zu verhindern, dass Kunststoffteile schmelzen oder Feuer fangen, stellen Sie den Luftentfeuchter nicht in der Nähe von Heizgeräten auf.



9. Schließen Sie den Luftentfeuchter nicht an eine Steckdose an, deren Stromstärke geringer ist als die des Luftentfeuchters.



10. Das Netzkabel darf nicht beschädigt sein. Stellen Sie keine heißen oder schweren Gegenstände auf das Kabel. Ziehen oder binden Sie es nicht während der Arbeitszeit.



11. Um das Netzkabel nicht zu beschädigen, dürfen Sie es nicht mit der Tür einklemmen.



12. Stecken Sie niemals Stäbe oder Gegenstände in die Öffnungen des Luftentfeuchters. Dies ist gefährlich, da der Ventilator dieses Geräts mit hoher Geschwindigkeit läuft.



13. Lassen Sie das Wasser ab, das sich im Kondensatbehälter angesammelt hat. Unbeabsichtigter Verbrauch von Kondensat oder dessen Verwendung für andere Zwecke kann zu Krankheiten und/oder Unfällen führen.



14. Gefahr des elektrischen Schlages. Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie das Gerät bedienen.



15. Bewegliche Teile. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die hintere Abdeckung entfernt ist.



16. Stromschlaggefahr: Der Schalter in der Aus-Stellung schaltet nicht alle Verbraucher stromlos. Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Verdrahtungsvorschriften installiert werden.



17. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer Kundendienststelle ersetzt werden.



18. Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissens benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.




















19. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder unter 14 Jahren dürfen es nicht benutzen.





## 12 | SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

-  1. Der Luftentfeuchter muss auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden.
-  2. Um ein Einfrieren des Wassers zu verhindern, sollten Sie den Luftentfeuchter und das Ablassrohr nicht verwenden, wenn die Umgebungstemperatur unter 0°C liegt.
-  3. Verwenden Sie den Luftentfeuchter nicht im Freien. Direkte Sonneneinstrahlung oder Regen kann zu Überhitzung, Stromschlag und Feuer führen.
-  4. Stellen Sie den Kondensatbehälter nicht in der Nähe des Geräts auf (falls Wasser ausläuft, kann es in das Innere des Geräts gelangen und Schäden verursachen).
-  5. Versuchen Sie niemals den Luftentfeuchter für andere Zwecke zu verwenden, z. B. zum Kochen, zur Aufbewahrung von Kunstwerken usw.
-  6. Verwenden Sie den Luftentfeuchter nicht dort, wo Öl oder brennbare Gase austreten können.
-  7. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, die Chemikalien ausgesetzt sind.
-  8. Um ein kontinuierliches Ablassen zu gewährleisten, muss das Ablassrohr korrekt und ohne Steigung verlegt werden.
-  9. Verwenden Sie den Luftentfeuchter nicht als Stuhl oder Fußstütze.
-  10. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Sie aus Sicherheitsgründen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
-  11. Fassen Sie immer den Stecker an, wenn Sie ihn einstecken und aus der Steckdose ziehen.
-  12. Nehmen Sie den Schwimmer nicht aus dem Wasserbehälter.
-  13. Um die Beschädigung des Netzkabels zu vermeiden, ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät bewegen.
-  14. Die Lufteinlässe und Ablassöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden. Bedecken Sie das Gerät nicht mit nasser, feuchter oder trockener Kleidung.
-  15. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es einigen oder andere geplante Wartungsarbeiten durchführen.
-  16. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, darf der Luftentfeuchter während der Reinigung nicht mit Wasser bespritzt oder verschüttet werden.
-  17. Wenn Sie das Gerät bewegen, schalten Sie es aus und entleeren Sie den Kondensatbehälter.
18. Achten Sie beim Bewegen des Geräts darauf, dass Sie den Griff festhalten. Benutzen Sie den Griff am Gehäuse des Geräts, um es zu bewegen.

## 13 | EIGENSCHAFTEN DES LUFTENTFEUCHTERS, DIE KEINE FEHLFUNKTIONEN SIND

### 1. Zeitweilige Unterbrechungen während des Betriebs des Luftentfeuchters.

Ursache: die Abtaufunktion startet mit Unterbrechungen. Während des Abtauens wird die Luftentfeuchtungsfunktion vorübergehend ausgesetzt.

### 2. Geringe Luftentfeuchtungsleistung.

Ursache: die Luftentfeuchtungsleistung nimmt ab, wenn die Raumtemperatur sinkt und die Luftfeuchtigkeit abnimmt. Sehen Sie Punkt 10 | «Entfeuchtungsleistung».

### 3. Die Luftfeuchtigkeit im Raum wird nicht verringert.

Ursache: die zu bedienende Bodenfläche ist wesentlich größer als empfohlen; die Fenster und Türen sind im Raum geöffnet; der Luftentfeuchter funktioniert im gleichen Raum wie andere Geräte, die Wasserdampf erzeugen (z. B. Dampferzeuger, Vertikaldampfer für Kleidung usw.)

### 4. Der Luftentfeuchter macht während des laufenden Betriebs verschiedene Geräusche.

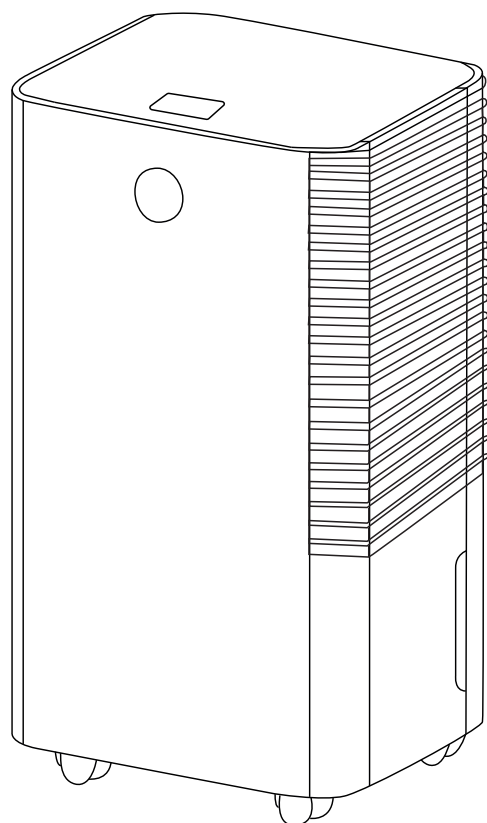
Ursache: das Geräusch kann auf die Bewegung des Kühlmittels zurückzuführen sein und hört automatisch auf oder wird deutlich leiser, wenn das Gerät wieder in den Normalbetrieb übergeht.

## 14 | STÖRUNGSBESEITIGUNG

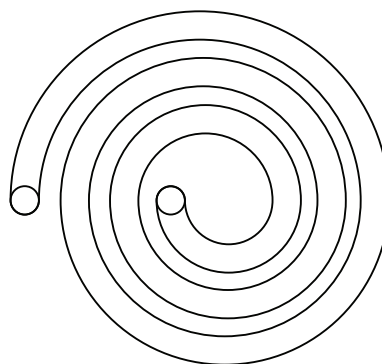
Falls Funktionsstörungen auftreten, beachten Sie bitte die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Abhilfemaßnahmen. Wenn das Problem mit diesen Methoden nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfemaßnahme
Der Luftentfeuchter funktioniert nicht	Das Kabel ist nicht an das Stromnetz angeschlossen	Schließen Sie das Kabel an das Stromnetz an (stecken Sie den Stecker in die Steckdose)
	Die Kontrolllampe für die Füllung des Kondensatbehälters leuchtet	Gießen Sie das Wasser aus dem Behälter und bringen Sie ihn wieder an seinen Platz.
	Die Raumtemperatur liegt über +35°C oder unter +7°C	Der Luftentfeuchter kann nicht bei Temperaturen über +35°C oder unter +7°C betrieben werden.
Der Luftentfeuchter funktioniert, aber er entfeuchtet die Luft nicht	Der Filter des Luftreinigers ist verschmutzt	Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie ihn
	Das Lufteinlass- oder Luftauslassgitter ist verstopft.	Reinigen Sie die Gitter und entfernen Sie die Verstopfung
	Ein Fehlercode wird auf dem Display angezeigt	Kontakt zu einer Kundendienststelle
	Der Betriebsmodus ist falsch eingestellt oder die Luftfeuchtigkeit im Raum ist zu niedrig	Wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum zu niedrig ist, wird wenig oder kein Wasser aufgefangen

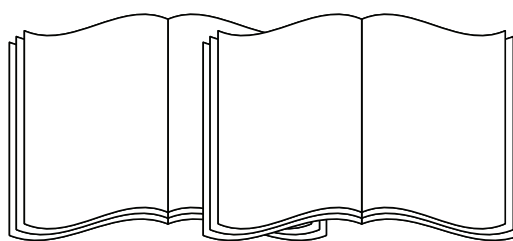
## 15 | GRUNDAUSSTATTUNG



Luftentfeuchter



Ablassrohr



Bedienungsanleitung

## 16 | TECHNISCHE ANGABEN

Versorgungsspannung	220-240V/50Hz
Leistungsfähigkeit	10L/Tag (bei +30°C, 80%)
Geräuschpegel	38 dB
Höchstleistung	195 W
Kondensatbehälter	2 l
Abflussrohr	1 m
Gewicht	10 kg
Größe	255x220x445 mm
Betriebsbereich	+7°C....+35°C
Kühlmittel	R290
Schutzart, IP	IPX0
Elektrische Schutzklasse	I. Klasse



ООО «Ромати», Россия, 121596,  
г. Москва, ул. Горбунова, д. 2,  
стр. 3, оф. А204

тел.: 8 (495) 488-72-57

[info@remezair.com](mailto:info@remezair.com)

[www.remezair.com](http://www.remezair.com)

